



**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA
GEMEINDESTEUER AUF
IMMOBILIEN**

**DICHIARAZIONE PER L'ANNO
ERKLÄRUNG FÜR DAS JAHR
20__ (1)**

ESTREMI DI PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE
ANGABEN ZUR VORLAGE DER ERKLÄRUNG
Riservato all'Ufficio / Dem Amt vorbehalten

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____

E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(1) Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.

(2) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolarità.

(2) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

**ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen**

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmale (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzba- re/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirt- schaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12	13	14	15						
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten					
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17		giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr					
16										
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmale (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzba- re/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirt- schaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12	13	14	15						
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten					
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17		giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr					
16										
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmale (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzba- re/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirt- schaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12	13	14	15						
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten					
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17		giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr					
16										
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per terreno; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. Per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5. Per abitazione principale; 6. Per pertinenza; 7.1 Per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 7.2 Per immobili posseduti da soggetti passivi IRES; 7.3 Per immobili locati; 8. Per i cosiddetti beni merce.

Attenzione: nel caso in cui si verificano contemporaneamente le ipotesi sub 4 e sub 7, indicare 4.

(1) Angben: 1. Für Grundstücke; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude, deren Wert anhand des Katasterertrags festgelegt wird; 4. Für Gebäude, deren Wert anhand der Buchungsunterlagen festgelegt wird; 5. Für Hauptwohnungen; 6. Für Zubehör; 7.1 Für Immobilien ohne Grundeinkünfte lt. Art. 43 TUIR; 7.2 Für Immobilien im Besitz von Körperschaftssteuerpflichtigen (IRES); 7.3 Für verpackete Immobilien; 8. Für sogenannte Handelswaren.

Zu Beachtung: Treten gleichzeitig die Fälle gemäß Punkt 4 und Punkt 7 ein, ist 4 anzugeben.

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angben: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N. TOTALE MODELLI UTILIZZATI N.
VORDRUCK NR. GESAMTZAHL DER VERWENDETEN
VORDRUCKE NR.

Data
Datum

Firma
Unterschrift



**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA
GEMEINDESTEUER AUF
IMMOBILIEN**

**DICHIARAZIONE PER L'ANNO
ERKLÄRUNG FÜR DAS JAHR
20__ (1)**

ESTREMI DI PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE
ANGABEN ZUR VORLAGE DER ERKLÄRUNG
Riservato all'Ufficio / Dem Amt vorbehalten

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____

E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____

E-mail / E-Mail _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____

Sesso / Geschlecht: M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(1) Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.

(2) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolari.

(2) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

**ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen**

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12			13		14		15		
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten				
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr				
16						18				
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12			13		14		15		
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten				
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr				
16						18				
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)								
1	2									
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie										
3	4	5	6	7	8	9	10			
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung		
11	12			13		14		15		
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten				
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr				
16						18				
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
19	20									

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per terreno; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. Per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5. Per abitazione principale; 6. Per pertinenza; 7.1 Per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 7.2 Per immobili posseduti da soggetti passivi IRES; 7.3 Per immobili locati; 8. Per i cosiddetti beni merce.

Attenzione: nel caso in cui si verificano contemporaneamente le ipotesi sub 4 e sub 7, indicare 4.

(1) Angew.: 1. Für Grundstücke; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude, deren Wert anhand des Katasterertrags festgelegt wird; 4. Für Gebäude, deren Wert anhand der Buchungsunterlagen festgelegt wird; 5. Für Hauptwohnungen; 6. Für Zubehör; 7.1 Für Immobilien ohne Grundeinkünfte lt. Art. 43 TUIR; 7.2 Für Immobilien im Besitz von Körperschaftssteuerpflichtigen (IRES); 7.3 Für verpachtete Immobilien; 8. Für sogenannte Handelswaren.

Zu Beachtung: Treten gleichzeitig die Fälle gemäß Punkt 4 und Punkt 7 ein, ist 4 anzugeben.

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angew.: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N. TOTALE MODELLI UTILIZZATI N.
VORDRUCK NR. GESAMTZAHL DER VERWENDETEN
VORDRUCKE NR.

Data
Datum

Firma
Unterschrift